FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

156 — 16

Dist 156 / Enu 16

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 156 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St-Placide — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 8401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Z. N. Raymond N.P. — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, sawmill, foundry, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans la lainerie, la scierie, la fonderie, le bureau, le magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at all other occupations or trades, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over $100 for persons at College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en sus de $100 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'Académie.	Hindi.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
81	87	Laporte Arthais	St Placide	M	Spouse	M	November	1865	45	Québec			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	2-00		Oui																			
		" Alfred		M	Fils	C	Janvier	1888	23	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-01		Oui																			
		" Alfrie		M	Fils	C	Février	1890	20	"			"	"	"																							
		" Délima		F	Fille	C	Avril	1892	19	"			"	"	"																							
		" Edmond		M	Fils	C	Août	1893	17	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-01		Oui																			
		" Joseph		M	Fils	C	Février	1896	15	"			"	"	"	Etudiant	néant																10	Oui	Oui	"		
		" Eugène		M	Fils	C	Mai	1900	11	"			"	"	"																		10	Oui	Oui	"		
		" Charles		M	Fils	C	Octobre	1903	7	"			"	"	"																		10	Oui	Oui	"		
		" Aurore		F	Fille	C	Juin	1904	6	"			"	"	"																							
82	90	Lalandé Ovanille		M	Chef	M	Avril	1864	45	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Auxilie		F	Epouse	M	Juin	1873	37	"			"	"	"	Aucun	néant																					
		" Germaine		F	Fille	C	Juillet	1903	7	"			"	"	"	Etudiante	néant																10	Oui	Oui	"		
		" Berthe		F	Fille	C	Avril	1906	5	"			"	"	"		néant																10	Oui	Oui	"		
		" Cécile		F	Fille	C	Octobre	1907	3	"			"	"	"		néant																					
		" Marie (Anne)		F	Fille	C	Avril	1909	1	"			"	"	"		néant																					
		" Germain		M	Fils	C	Avril	1911	2m	"			"	"	"		néant			4																		
83	91	" Pierre		M	Chef	C	Décembre	1845	2	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
84	92	" Edmonde		M	Chef	C	Novembre	1849	41	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		Sydoucueur Marie Louise		F	Servante	C	Septembre	1871	39	"			"	"	"	Ménagère	2-9-04		Oui	F. Pierre																		
85	93	Carrières Philip		M	Chef	M	Avril	1851	60	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Elmire		F	Epouse	M	Décembre	1855	55	"			"	"	"	Aucun	néant																					
		" Philias		M	Fils	C	Octobre	1881	29	"			"	"	"	Commissionaire	0-0-83		Oui																			
		" Wilfrid		M	Fils	C	Janvier	1887	27	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Albéric		M	Fils	C	Avril	1888	25	"			"	"	"		0-0-00		Oui																			
		" Alexina		F	Fille	C	Mai	1890	23	"			"	"	"	Aucun	néant																					
		" Marie Louise		F	Fille	C	Avril	1891	20	"			"	"	"		néant																					
		" Anna		F	Fille	C	Août	1893	17	"			"	"	"		néant																					
		" Joseph		M	Fils	C	Août	1896	15	"			"	"	"	Etudiant	néant																					
86	94	" Joseph Anne		M	Chef	M	Septembre	1865	45	"			"	"	"	Cultivateur	néant																					
87	95	Raymond (Gildo)		M	Chef	V	Janvier	1866	44	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Cécilia		F	Fille	C	Avril	1891	20	"			"	"	"	Aucun	néant																					
		" Edmond		M	Fils	C	Décembre	1895	15	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Alexandrine		F	Fille	C	Juin	1897	13	"			"	"	"	Etudiante	néant																					
		" Donalda		F	Fille	C	Octobre	1899	11	"			"	"	"		néant																10	Oui	Oui	"		
		" Henri		M	Fils	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"		néant																10	Oui	Oui	"		
		" Emile		M	Fils	C	Octobre	1902	8	"			"	"	"		néant																10	Oui	Oui	"		
88	96	" Ingide		M	Chef	M	Décembre	1852	58	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Non Oui																			
		" Rosalia		F	Epouse	M	Août	1883	27	"			"	"	"	Aucune	néant																					
89	97	Sauvé Cyrides		M	Chef	M	Janvier	1853	53	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Célina		F	Epouse	M	Décembre	1862	42	"			"	"	"	Aucune	néant																					
		" Clémentine		F	Fille	C	Mars	1900	11	"			"	"	"	Etudiante	néant																10	"	"	"		
		" Alphonse		M	Fils	C	Mai	1902	9	"			"	"	"		néant																10	"	"	"		
		" Mathias		M	Fils	C	Septembre	1904	6	"			"	"	"		néant																					
		" Stanislas		M	Fils	C	Janvier	1908	3	"			"	"	"		néant																					
		" Lucien		M	Fils	C	Mai	1910	1	"			"	"	"		néant																					
90	98	Sauvé Ambroise		M	Chef	M	Mai	1852	58	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Marie		F	Epouse	M	Octobre	1848	62	"			"	"	"	Aucune	néant																					
		" Patrick		M	Fils	C	Avril	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur	Néant		Oui																			
91	99	Turpin Napoléon		M	Chef	M	Décembre	1854	56	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00		Oui																			
		" Ursule		F	Epouse	M	Août	1861	49	"			"	"	"	Aucune	néant																					